

ofi Technologie & Innovation GmbH

[Technologie i Innowacja Sp. z o.o.]

A-1030 Wiedeń, Arsenal Objekt 213, Franz-Grill-Straße 5

+43 1 798 16 01-0 +43 1 798 16 01-8

office@ofi.co.at www.ofi.co.at

Ekspertyza Nr 400.264-1

Wiedeń, 15.09.2009 r.

Nasz znak: DI Papp – DW 790

Zlecający: Hutterer & Lechner GmbH

Brauhausgasse 3-5

2325 Himberg

Zlecenie: zgodnie z zamówieniem z dnia 14.05.2009

Przedmiot: uszczelnienia rur o nazwie HL800/110, HL800/125, HL800/160
oraz przejścia dla rur o nazwie HL801 (w połączeniu z HL800/160 i
przynależnymi złączami śrubowymi przelotowymi i redukcyjnymi
o wymiarach 8 mm do 52 mm)

Próbka wpłynęła: 17.06.2009 r. -/-

Rodzaj badania: ocena szczelności na wodę naciskającą z zewnątrz

Badania zostały przeprowadzone w specjalistycznych oddziałach w ramach
kompetencji osób uprawnionych do podpisania zgodnie z podręcznikiem
zarządzania jakością ofi.

Wyniki:

Data badania: 15.09.2009 r.

Na podstawie faktów bądź wyników przybliżonych w ekspertyzie ofi o numerze
400.264 rzeczoznawcy mogą stwierdzić co następuje: -/-

- Odnosnie wykonania i rozmieszczenia elementów montażowych uszczelnienia rur
oraz przejścia dla rur odpowiadają wymogom ustępu 7. DIN 18195-9.
- Uszczelnienia rur oraz przejścia dla rur wykazują szczelność na naciskającą wodę do
wysokości 6m w warunkach realnych (wygięcie $\pm 6^\circ$ bądź $\pm 10\%$ przeprowadzanej rury).
- Odnosnie montażu bądź ułożenia rurociągów uwzględnić należy istotne ustępy
normy serii DIN 18195 oraz norm ÖNORM EN 805, ÖNORM B 2538, ÖNORM EN 1610
oraz ÖNORM B 2503.

Wyniki zawarte w niniejszej ekspertyzie zostały uzyskane w szczególnych warunkach dla danego
badania. Z reguły nie stanowią one jedyne kryterium oceny produktu i jego przydatności do
specyficznego zakresu zastosowania.



[pieczęć o treści nieczytelnej]

Aprobant: Martin Populorum [podpis nieczytelny]

Odpowiedzialny kierownik badania: mgr inż. Udo Pappler (dział rur & elementów rurociągów)

Ekspertyzy mogą być udostępniane imiennie, odpłatnie bądź nieodpłatnie jedynie w pełnym brzmieniu i za pisemną zgodą ofi. Jeżeli ekspertyza zawiera wyniki badań, wówczas odnoszą się one wyłącznie do badanego materiału. Wszelkie badania podlegają programowi zapewnienia jakości zgodnie z EN ISO/IEC 17025:2005. Ekspertyza nie została sporządzona w ramach akredytacji stacji kontroli i nadzoru. Obowiązują Ogólne Warunki Handlowe ofi Technologie & Innovation GmbH w aktualnej wersji do pobrania w Internecie (<http://www.ofi.co.at>). -/-

Ja, tłumacz przysięgły języka niemieckiego, Aleksandra Borgiel, wpisana na listę Ministerstwa Sprawiedliwości pod numerem TP/3265/05, zaświadczam niniejszym zgodność powyższego tłumaczenia z okazaną mi kopią dokumentu w języku niemieckim. Katowice, dnia 4 marca 2011 roku. Repertorium nr 990/2011



Magni

Aleksandra Borgiel
TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA NIEMIECKIEGO
 40-877 Katowice, ul. Mieszka I 15/217
 tel. 32.205.21.72 601.511.749